

미국장로교(PCUSA)총회의결정과우리의입장

- 1) 미국장로교 221 차총회는“결혼은한여자와한남자간에맺는시민계약”(헌법 W-4.9001)이라는문구에대하여목사와당회는자신들의양심과믿음에의해서동성결혼을집례할수도있고거부할수도있는것으로유권해석을내렸다.(이결정은동성결혼이합법인주에서는즉시효력을발생한다.)
- 2) 위의총회는헌법에명시된기존의결혼의정의를"두사람의, 전통적으로한남자와한여자의" (between two people, traditionally a man and a woman) 결합으로수정하자는안건을채택하였다.그러나이수정안의최종결정은 1 년내에 171 개노회의과반수의찬성을얻어야한다.
- 이번결정의중요한점은, 목사^와당회는동성결혼이하나님의말씀에부합하지않고성령의인도하심에어긋난다고확신할때는집례를거부하고, 결혼식(건물사용포함)을허락하지않을수있다는것이다. 이것은누구도강요할수도, 강요당할수도없다는것이다.



성명서 (미국장로교한인교회전국총회)

미국장로교한인교회전국총회(NCKPC)는금번 221 차교단총회가내린동성결혼에관한결정에대하여심각한우려를나타내며다음과같이우리의입장과결의를밝힌다.

1. 결혼과가정은하나님께서인간에게주신거룩한선물이며, 우리가지금까지믿고지켜왔던결혼에관한전통과이해는변함없는하나님께서이시대에도인간에게요구하시는성서적인개념이라고믿는다.
2. 우리는미국의여러주(현재 19 개주와 Washington DC)에서점차합법화되어가는동성결혼이분명히비성서적이라고규정하며, 우리의신앙양심에따라미국장로교한인교회전국총회는어떤형태로든지동성결혼을인정하지도, 시행하지도않을것임을밝힌다.
3. 우리는하나님께서제정하신가정이한남자와한여자의결혼으로만가능하다는것과,하나님께서동성애자를포함한모든죄인들을사랑하시며, 그들도회개를통하여거듭난새삶을누리기를원하신다는진리를전하는일에최선을다할것이다.
4. 미국장로교한인교회전국총회는 221 차교단총회가결의하여산하노회에수의한동성결혼에대한개정안의통과를결연히저지할것이며, 산하목사들과교회들은어떤경우에도동성결혼의집례나이를위한교회건물의사용을허락하지않을것임을 분명하게밝힌다.

2014. 6. 24

미국장로교한인교회전국총회(NCKPC)총회장유승원목사(디트로이트한인연합장로교회)
부총회장이영길목사(보스톤한인교회)

Resolutions of PCUSA and our response

- 1) The 221st General Assembly (2014) of the Presbyterian Church (U.S.A.) approved an “Authoritative Interpretation” of W-4.9001 of *the Book of Order*, especially the phrase, “a civil contract between a woman and a man.” This Authoritative Interpretation grants teaching elders and sessions pastoral discretion in determining whether or not to conduct same-gender marriages according to their conscience and faith. (This Authoritative Interpretation takes effect immediately in the states where same-sex marriage is legal.)
- 2) The Assembly also approved a proposed amendment that would change the constitutional definition of marriage from “between a man and a woman” to “two people, traditionally [between] a man and a woman. However, this amendment must be ratified by a majority of 171 presbyteries during the next year.
 - An important point to notice in this resolution: Nothing herein shall compel a teaching elder to perform nor compel a session to authorize the use of church property for a marriage service that the teaching elder or the session believes is contrary to the teaching elder’s or the session’s discernment of the Holy Spirit and their understanding of the Word of God.

A Statement (National Council of Korean Presbyterian Church: NCKPC)

Expressing serious concerns regarding the decision on same sex marriage made by the 221st GA, we, NCKPC, elucidate our stance and resolution as below:

1. Marriage and family are gifts God has given to all humankind. We believe that the tradition of marriage and the understanding of it as we have believed and observed are Scriptural and that we should maintain them, for these are what God demands of all humankind today also.
2. We declare that same-sex marriage, which is gradually becoming more legalized in many states (currently 19 states and Washington DC), is clearly unscriptural, and according to our faith and conscience, we, NCKPC, will not accept any form of same-sex marriage, nor will we perform any such marriages.
3. We will do our best to declare these truths: a family can only exist within the marriage between a man and a woman by God’s design, God loves all sinners, including homosexuals, and God wants them as all other sinners, to enjoy a renewed life through repentance.
4. We, NCKPC, will make all our efforts to prevent the amendment that the 221st GA has sent to 171 presbyteries from being ratified, and we firmly declare that in no circumstances, will we conduct any sort of same sex marriage, nor will we allow any church facilities to be used for such a purpose.

2014. 6.24

NCKPC moderator Seungwon Yoo (Korean Presbyterian Church of Metro Detroit)
Vice moderator Younggil Lee (The Korean Church of Boston)